

Kupferredder

Redder = Feldweg, der nach der früheren Wohldorfer Kupfermühle führte
Bz.: Wandsbek, Orts.: Wald-
dörfer, Ostst.: Ohlstedt, Sil-
Wohldorf-Ohlstedt 23 Wo
Von Timms Hege links:
15-17 + Freie und Hanse-
stadt Hamburg
15 Schütler, Martha,
Krankenkass. Vertr.,
Allg. Ortsk.-Kasse,
Krankensch.-Ausg.-Stelle
17 Gehrke, Alf., Kranf.
Schulz, Josch., kfmAng.
Kaufmann, Ch., kfmAng.
Neuschäfer, Margot,
KrkSchw. 23

45 + Schulheim Kupferhof
e.V. 23
Bammann, K., Heimlfr. 23
Schröder, Karl-H., Hamstr.

Von Timms Hege rechts:
12 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Volksschule Wohldor-
f-Ohlstedt 23
Rathloff, Bernh., Hausmstr. 23

12a + Mangels, A., Pens.
12b + Mangels, H.,
HHA Ang.

12c + Fichert, H., HHA Ang.
54-60 + Freie und Hanse-
stadt Hamburg

54 Revierförster
Wohldorf 23
Bittokleit, E., RevFörst.
Schulze, P., BundwAng.

60 Edelmann, Alois, Koch
Brückner, Paul, Kwf.
Pinner, Rich., Arb.

74 + Reichhold, Sabine,
Archt. 23
Keller, M., GartArb.

Kupfertelchweg

bisher Moorweg

Nach der Lage am Kupfer-
mühlenteich (Benannt 1809)
Bz.: Wandsbek, Orts.: Alster-
tal, Stl.: Poppenbüttel 23 Po
Von der Harksheider Straße
links:
9 + Schapsmeier, H., Landw.

Von der Harksheider Straße
rechts:
2 + Krause, Felix, ReklMal.

4.4a + Woltemath, H.,
PoppenbüttelHauptstr. 33
4 Hamann, Erna

4a Woltemath, Hans-G.,
Kwf. 23

6 + Jahn, Frau Cl., das.
Jahn, Helm., Werkzng. 23

8 + Prillwitz, L., Lastrops-
weg 4
Jekusz, Franz, Abbruch 23

12 + Schreie, Carl, Klempn.
14 + Schiller, A., Schloss.
Schult, Otto,
Autoschlöss. 23

16 + Danielak, Harald,
HwBeamt.
16a + Danielak, P., Isolier.
Danielak, Arnold,
FwBeamt.

18 + Vietig, U., Ing.
20 + Kiaschik, Anton,
Bauing. 23

22 + Wohlenberg, A., tang.
Wohlenberg, Wwe. Marie
Rentn.

24 + Kaven, Frau H., das.
Kaven, H., BbAng.

26 + Wichmann, Arnold u.
Frl. Irma, Niedern-
stegen 8

28 + Hücke, Wilh.,
HilfsVertr. 23
Trost, R.-D., Labor.
Hack, Erp., Lebensm. 23

32 + Harns, Erw. H. O.,
MaschB.

34 + Stühr, Frau H., das.
Stühr, Carl, Transporte

36 + Langmak, H.,
Grünebergstr. 21
Langmak, H.,
MaschSchloss. 23

40 + Neumann, Emmerich,
Klempn.

42 + Pelz, Heiner, Postang.
44 + Hennig, Max, BehAng.

46 + Berkhan, H., Kwf.
48 + Kühn, Alb., Büroang.

50 + Schumann, H., Uhrm.
52 + Kiese, Hans,
Bauing. 23

54 + Schirmer, Frau Käthe
56 + Kedein, Frau J. F. A.,
Erben das.
Kedein, Hans, kfmAng.

60 + Röhr, A.,
RegAmim. 23

Kurdamm

Kurdamm = vorläufiger Deich
um ein neu entstandenes Brack
Kuren oder koren = Eindrin-
gen von Wasser

Bz.: Harburg, Orts.: Wil-
helmsburg, Stl.: Wilhelms-
burg 23 Wi I

Planskizze Georg-Wilhelm-Str.
links:
Von der Georg-Wilhelm-Str.
links:
11-13 + Jegodzinski, W.,
das. 11

11 Stuhlmeier, H., Rentn.
Meyer, Franz, Kwf. 23 E
Engel, Otto, HHA-Ang.
Jegodzinski, Walter,
i. gl. Fa. I

Howe, Walt., Seemach.
23 II
Bergmann, Charlotte,
Rentn. III
Habermann, Heinz, Zim. III

Hartmann, Georg,
Elmstr. 23 II
Wiczorek, Joh.,
BbAng. III

13 Jegodzinski, Hanna E.
Wiedenhöft, K.,
Abbruchbetr. 23
Falski, Mary, kfmAng. E
Strobel, Emil, Verk. E
Toelstedt, William,
Rentn. I

Ochmann, Rolf,
Büchsm. 23 I
Fleischhaar, Heiner,
Zollsekr. I

Bruggmann, E.,
Stauer-Vize 23 II
Peters, Heint., Arb.

Rissopp, Bruno, Kfm. II
Hermann, Bruno,
Schiffing. 23 III

15-17 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

15 Tobler, St. Arb. E
Weidner, W., Schloss. E
Bera, Edm., Schlosser
Kelm, Ella, Arb.

17 + Bernat, Ant., Arb. I
Hensel, Contr., Rentn. II
Kietke, Art., Bauarb.

18 + Harkbark, Wwe. M. II
Gerth, Gertrud 23 III
Heinrich, W., Pens. 23 III
Lisson, Josef, Arbeiter III

17 Broszehl, Fritz, Kwf. E
Ender, Rich., Schmied E
Rydz, F., Rentn. I

18 + Schim Wwe. H., Rentn. I
Thomsen, Mary, Rentn. II
Hanker Wwe. Amanda
Hoffmann, Carl, Rentn. II

19 + Petersen, Minna, Rentn. III
Schwedler, Alfr., Tischler III
Kahle, F., Rentn. III
Böttger, G.

19 + Wilhelmsburger Spar-
u. Bauverein, Georg-
Wilhelm-Str. 172
Ledigenheim
Burkard, Erik, Kantine 23
Miedow, Klaus, kfmAng.

36 Witthoef, Mathilde 23
Meyer, Emma, Gastst. 23
Raack, R., Mont.
Ludke, Ella, Nah.

38 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

16 Heinsen, B., Schloss.
Szczepaniak, Wladisl.,
MaschSchloss I

Tichy, H., MaschSchl. E
Bokelmann, W., PostSekt. I
Hinrichs, H., ObzSgt. IR. II
Martens, Herm., Schlosser II
Parthun, Franz, Heizer III
Sohl, O., Schlosser III

18 Kanichik, E., AuSchloss.
Krolikowski, Otto,
Ladginsp. 23 I

Neusewitz, Clem., Arb. I
Neusewitz, Leo, Arb.
Heitmann, Walt., Arbeit. II
Pahlke Wwe., Ch. II

Voigt, Robert,
MaschSchlosser II
Krohn, H., Pens. III
Karolewski, W., Autoschl. III

Paulsen, Wwe. E.,
Rentn. III
Hagel, W., Kwf.

20 Bertram, Hans, Elektr.
Lachmann, Bernh., Mal.
Klamp, Wwe. E. 23 III
Simon, Elsa, Rentn. I
Witzack, Martha, Arb. I

Dohrmann, Heinrich,
ObzSgtführer IR. II
Dej, Johann, Arbeiter II
Neugebauer, Franz,
Führerunternehmer 23 III

Pahlke, Gust., Wacht. IV
Rode, Harald, Kwf. IV

22-24 + Hamburger
Wasserkar. G.m.b.H.,
Mönckebergstr. 8

22 Schulz, Erich, Masch. E
Oellerich, J., BetrMstr. E

Kurfürstenleichen

Die Herkunft des Namens
ist noch nicht sicher geklärt.
Vermutlich kommt der Name
von Kurfürst, das ist ein vor-
läufiger Deich um ein neu
entstandenes Brack.

Bz.: Bergedorf, Orts.: Vier-
und Marschlande, Sil.: Curslack
23 Curslack

41-59 + Freie und Hanse-
stadt Hamburg
41 Harn, W., technAng.
Hartmann, F., technAng.

43 Kalski, G., Hmstr.
59 Förster, B., Fischarb.
Platzbaker, Hannelore,
Zeichn.

Voss, Hermann, Fischer
61 + Heitmann, R., Blum-
Zucht.
Voss, Alma, Gemüseb.

2 + Klimmek, H. u. R.,
Wienecke, Reinkb.
Schönningstedter Str. 2
Lehmann, R., Arb.
Metzke, Frida, Arb.
Plieschke, Karl,
PumpWart.

Allenstein, Maur.
10 + Thormählen, Th., Arb.
Tamm, Herm., Zimm.
Schröder, Anna
Buhk, H., Arb.

12 + Schröder, Christl.
Puhlmann, O., LdwGeh.
18 + Behnen, Frau A.,
Seeth-Eckholt bei
Elmsborn
Buhk, H., Arb.

22 + Harders, E., Landw.
Harders, W.
28 + Möller, E., Gartenb.-
Betr. 23
Möller, N., Gemüseb. III

30 + Licht, R., Gemüseb.
Licht, W., Zim.
32 + Rehders, W.,
Gemüseb.
Schulze, H., Landarb.
Bünso, Helene

34 + Jungbluth, W.,
Eggers, H., Schlachterei 23
Grzeskowiak, St., Rohrlieg.
Günther, W., Arb.
Herrmann, G., KfzHandw.
Hillen, Frieda
Tiepermann, A., Arb.

36 Witthoef, Mathilde 23
Meyer, Emma, Gastst. 23
Raack, R., Mont.
Ludke, Ella, Nah.

38 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

2 + Grell, P., i. folg. Fa.
Paul Grell, Milch- und Fett-
warenhandl. 23
Rostalki, H., Arb.

8 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Ryski, A., HausMstr.

16-20 + Wilhelmsburger
Spar- und Bauverein,
Georg-Wilhelm-Str. 172

Schröder, Jürgen, Maschb.
Platzbaker, Marie,
kfmAng.
Rösch, Amanda, Rentn.

44-48 + Gemein. Wohn-
Unter. „Freie Stadt“
GmbH., Nagelsweg 10
44 Barling, U., Zuschneid.
Krüger, H., PostArb.
Weicht, A., Zugführ.

46 Witt, Alma
48 Albert, H., Arb.
Blunk, A., Maur.
Engel, H., Mal.
Kändler, S., Arb.

Rösch, O., Mont.
Stulle, O., Maur.
Ulrich, H., Textilng.
Witt, J., BetrHelf.

50-52 + Möller, E., das. 52
50 Bade, G., Arb.
Romeikat, O., KupfSchmied.

52 Krüger, C., Postbeamt.
Möller, E., Gemüseb. III
58 + Vob, E.-A. Glut.
Winterberg, Martha,
Gemüseb.

60 + Klein, H., Vermlng. 23

Kurfürstenstraße

Anlaß und Zeit der Benen-
nung nicht bekannt.
Bz.: Wandsbek, Stl.: Wands-
bek 23 Wa I

Planskizze Ahrensburger Str.
Von der Ahrensburger Str.
rechts:
1 + Plattner, Frau E.
Verw.: Heint. Wilhelms
Birstr. 6-8 23 68 77 27
Siefert, Karin, Buchhalt. 23

Koch, Erna, Ang.
Sanchez, J., Kwf. I
Rudolph, Hans-P.,
Ang. 23 II

Jüngling, Alb., Ing. 23 I
Schellhauser, Emma II
Müller, Klaus, Elmont.
Knap, Maxim., kfmAng.
23 II

Ziegler, O., Steuerinsp.
I. R. 23 II
Schroder, O., Mont. III
Bierbach, Kurt, kfmAng. III

3 + Thiel, Harro,
Kleekamp 54
Behn, Wwe., Erna
Witzan, Lilli E
Wiczorek, E. Kwf. I
Heilberg, Martha, Rentn. I
Gertz, Elise II
Relling, Manfred II

5 + Heitmann, Erica
Am Hausendenkmal 57
Meyer, Heiner, Rentn. 23
Droese, E., Wwe.

9 + Feldvoß, Hilde, das.
Feldvoß, B. Kfm. 23
Nordhorst, G., Buchh. 23

11 + Timm Wwe., Olga 23
Petersen, R., kosmo-
biolog. Rhythmusforsch.
Studer, 23

13 + Banse, Käthe,
Lorenz, P., AutoSattler
Hils, Josef, Kfm
15 + Schöning, Kurt,
Hilfsbev. 23

19 + Waßmann, Lina
Braun, Edm., Rentn. I
21 + Ahrens, Minna
Bock, Peter, Dr. Ang. E

23 + Büchler, Gust.,
Steuervervollm. 23
Büchler, Kurt, i. Fa.
„Bü-Bo“ Bekleidungs-
werkstätten Büchler
& Borchert 23

Kruse Wwe., E.
Dümmler, Monika,
BüroAng.

25 + Meyer, Ludolf, Erben,
Adr. das.
Meyer, Annem., Näh.
Ehrke, Marie

27 + Neubert, Erben,
Ahrensburger Str. 43
Bormann, W., ObGärt.
Pasch, Wilh., Pens.

39 + Frahm, W., Rekt. IR.,
Schriftst. 23
Frahm, Wiebke, Sekr.
Knocks, Bruno, PostBeamt.

41 + Stiebritz, Walt,
u. Frau H. Adr. das.
Stiebritz, W., VerkLtr. 23
Müller Wwe., Eliseb.
Erner, Gerh., Kfm.

43 + Hedicke, H., Gescht. d.
P. Schulte-Stemmer
GmbH Isolierungen,
Klimatechnik, Industrie-
bedarf 23
Arthur Hamm & Co. Feld-
bahnmateral

Von der Ahrensburger Str.
links:
Hass, Otto, Zoolog.
Spezialgesch. 23 E

2 + Folck, H. u. Wwe. D.
Feiner, Adr. das.
Neander, Wilhelmine,
Heilmangel 23 E
Neander, Kurt, Rentn. 23 E
Bünger, Diet., kfmAng.

Hass, Mia, Geschtb.
Roosig, Louise I
Präm, Wern., Fris. 23 E
Folck, Herm., Rentn. 23 I
Prüss, Adele, Pens. II
Hoffmann, Theod., BehAng.

6 + Diesele
8 + Rosendahl, Frieda,
Elbchaussee 18
Kohrs, Heinz, Hafarb.
Deumehuber, W., Schloss.
Klaus, E.-O., Kfm. 23

10 + Kaubisch, Johs.,
kfmAng 23
Vermeier, Diet.,
Stud. 23
Heitmann, Horst, kfmAng.
Müller, Gerhard,
Werbest. 23

12 + Rawolle Wwe., B.
Mindermann, Kurt,
Kfm. 23
14 + Messer, Frau Maria
Kleimannseppstr. 60
Wissmann, Alfr.,
AnzeigLtr. 23

16 + Bieller, Friedr.,
KrafftBes. 23
Plath, H., Tischl.
Duen-Helm, RauchwLag 23

18 + Meyer, Charlotte,
Adr.: das.
Meyer, Max, Rentn.
Henschke, Hans, Kfm. 23 I

22 + Windt, Frau Gertr.
Windt, W. Baumstr. 23
24 + Bürger, Karl,
Bürger, Gerh., Tiebing. 23

26 + Bethke, Reinh., Dr.,
Zahnarzt 23
Bethke, Erna

Kuriergang

bisher Friedrichstraße

Ben. 1948 nach der Zeitung
„Relions-Curier“, die von
1873-1881 existierte und von
Thomas von Wiering heraus-
gegeben wurde.
Bz.: Hmb-Mitte, Orts.: Bill-
stedt, Sil.: Billstedt 23 Bst. I

Von der Legienstraße links:
1 + (Dollenberg, O.)
Brokowski, Helene, Rentn.
Chruhahsik, Hertha
Weber, Rich.
KupfSchmied
Siemens, Wern., kfmAng.

5-7 + Petersen, Dora
5 Philippak, B., Maschb.
Groß, Emil, Arb.
Schulz, Helm., Mus.

7 Busacker, Harri, Kwf.
Gerlach, Max, Arbeiter
Krohn, Hertha, Arb.
Mix, Joh., Rentn.
Dahl, Erna, Rentn.

9 + Kroworsch, P., MaurPol.
Schütz, K.-H., Tischl.

11 + Krummrich, Thekla
11a + Krummrich, Thekla
13 + Krüger, Emmi
Maack, H.,
BerSchornstein
fegegrmstr. 23
Schmidt, Lieschen, Lehr.

15 + Steinborn, Ida, das.
Steinborn, Otto, Rentn.

17 + Himmel, Paul, Arb.
19 + Tamschus, Olga,
Rentn.

21 + Böckmann, Frau
A. M. E., das.
Busch, Peter, PostBeamt.
Frank, H., Amtm. 23
Goos, J., BetrLtr. 23
Lindemann, Anneliese
Schloendorn, H., Buchdr.
Brall, Paul, ObSteuinsp.

Hths. Kopecky, J., Maur.
23 + Ahlf, M., Finkenwerder
Norddeich 107
Baars, Annel., Raumpfl.
Aushorn, Gust.
SchlossMstr.
Richter, Alex., Rentn.
Evers Wwe., Auguste
Lillenthal, Oskar, Pfortn.
Loos, Robert, Arbeiter
Madaus, Franz, Rentn.

25 + Baustian, Emi 23
Ferby, Franz,
Schulmstr.
Hunger, Diet.

Von der Legienstraße rechts:
2 + Busch, Hermann,
Gothaer Weg 9
Rathel, Lotar, Gastst. 23
Fidor, Marianna,
FrisSal. 23

2a Wichmann, Klaus-D.,
Gastst. 23
4-6 + Bünger, Dorothea,
Wwe., das. 6
6 + Bünger Wwe., Dorothea
Eschenburg, F.,
Hilfsbevollmächtigter

8-20 + Greve, Helmut,
Paalende 13-15
Soll, Walt., Maur. E
Scarpell, Pet., kfmAng. E
Paetz, J. I
Bargmann, E. I
Schulze, Theodor,
Fris. II
Prenzel, Pet., Vulkanis. II

8a Krolikowski, Ulrich,
KfzSchloss. E
Kies, Heinz, Fräser E
Krüger, A. E
Schwarz, Ida I
Schwarz, Herb.,
MaschB. I
Rosenfeld, Hubert,
KfzSchloss. II
Alhorn, Hildegard, Ang. II
Gryzbowski, P. II

10 Broszelt, G. E
Dietze, Frieda E
Manzeschke, Horst,
kfmAng. E
Poersche, Bernd-Rüdiger,
Schiesling. I
Hobusch, E. I
Bock-Hans-Jürg., BkAng. I
Kokot, H. II
Zimmermann, J. II
Haack, Hans-Pet., Elektr